

เอกสารชุดนี้

มุ่งเน้นให้นักเรียนศึกษาด้วยตนเอง ดังนี้

1. ดู และอ่านตัวอย่างที่ครูจัดทำให้
2. ทำความเข้าใจตัวอย่างเหล่านั้นดีๆ ทบทวนหลายๆ รอบ
ทั้งความหมาย และรูปแบบการเขียน
3. ทำแบบฝึกหัดที่ตามมาหลังตัวอย่าง

งานที่ 1 การวางแผนโครงเรื่อง

ตัวอย่าง



คำอธิบาย

1. มองภาพคิดเรื่อง
2. ตอนจบจะจบอย่างไร
3. บทนำ

บทนำ ตัวตลกคืออะไร? หนูดีมีคำถามนี้อยู่ในใจ เพราะไม่เคยได้เห็นตัวตลกเลย เนื่องจากหนูดีอยู่ต่างจังหวัด

เนื้อเรื่อง ช่วงปิดเทอมหนูดีได้มาอยู่บ้านคุณป้าที่กรุงเทพฯ ได้เห็นป้ายโฆษณาการแสดงของตัวตลกที่เมืองทองธานี จึงได้อั้วนวนขอรับรองคุณป้าให้ช่วยพาไปดู

สรุป หนูดีจึงได้ไปดูการแสดงตัวตลกและรู้สึกมีความสุขมากที่ฝันของหนูดีได้เป็นจริง

ใบงาน การวางแผนโครงเรื่อง ระดับชั้น ป.4

งานที่ 1.1

คำอธิบาย

1. มองภาพคิดเรื่อง
2. ตอนจบจะจบอย่างไร
3. บทนำ



บทนำ

เนื้อเรื่อง

สรุป

ชื่อ.....ชั้น.....เลขที่.....

ใบงาน การวางแผนโครงเรื่อง ระดับชั้น ป.4

งานที่ 1.2

คำอธิบาย

1. มองภาพคิดเรื่อง
2. ตอนจบจะจบอย่างไร
3. บทนำ



บทนำ

เนื้อเรื่อง

สรุป

ชื่อ.....ชั้น.....เลขที่.....

ใบงาน การวางแผนโครงเรื่อง ระดับชั้น ป.4

งานที่ 1.3

คำอธิบาย

1. มองภาพคิดเรื่อง
2. ตอนจบจะจบอย่างไร
3. บทนำ



บทนำ

เนื้อเรื่อง

สรุป

ชื่อ.....ชั้น.....เลขที่.....

ใบงาน การวางแผนโครงเรื่อง ระดับชั้น ป.4

งานที่ 1.4

คำอธิบาย

1. มองภาพคิดเรื่อง
2. ตอนจบจะจบอย่างไร
3. บทนำ



บทนำ

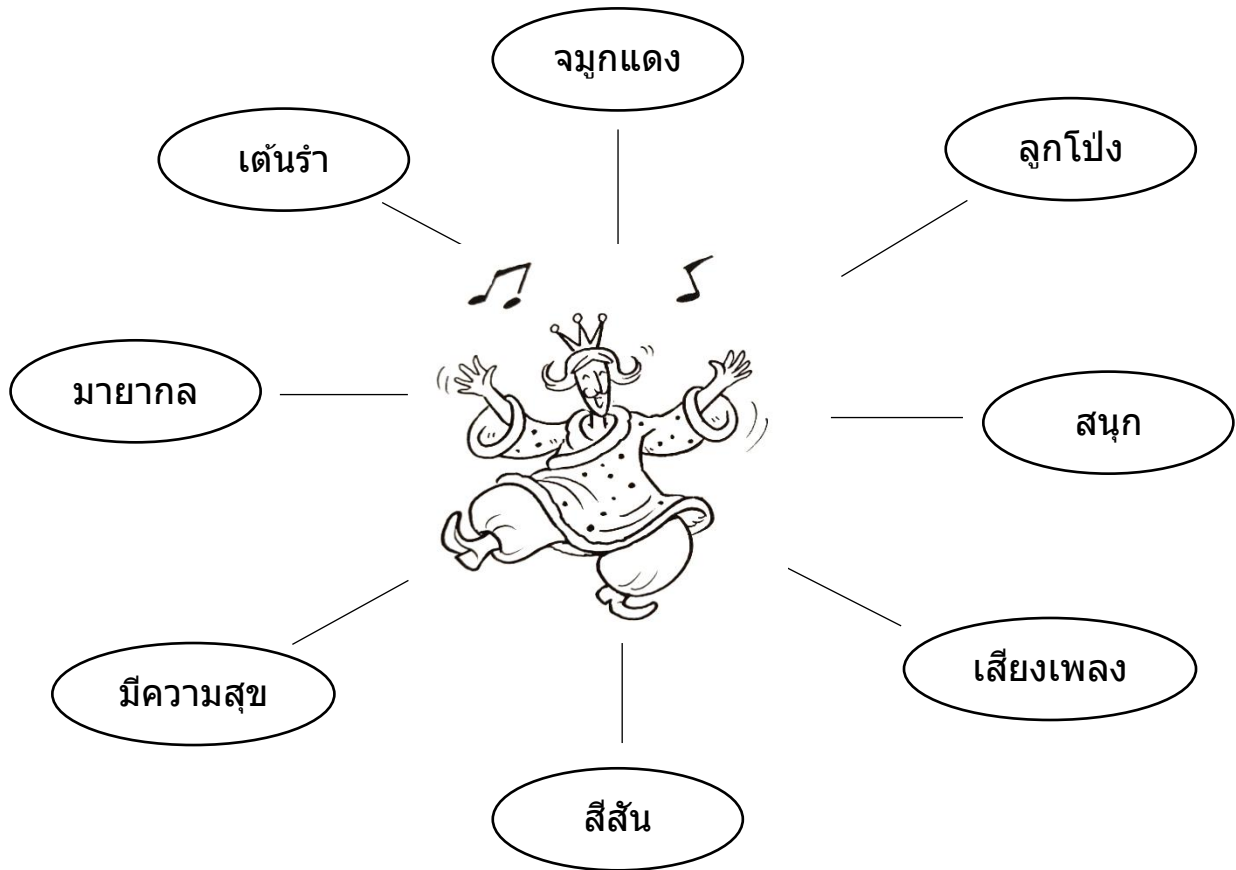
เนื้อเรื่อง

สรุป

ชื่อ.....ชั้น.....เลขที่.....

งานที่ 2 ขยายเค้าโครงเรื่อง

ตัวอย่าง



ให้เด็กๆ นำคำที่คิดได้จากภาพมาเขียนขยายเรื่องจากงานที่ 1

บทนำ ตัวตลกคืออะไร หนูดีมีคำถามนี้อยู่ในใจ เพราะไม่เคยได้เห็นตัวตลกเลย เนื่องจากหนูดีอยู่ต่างจังหวัด

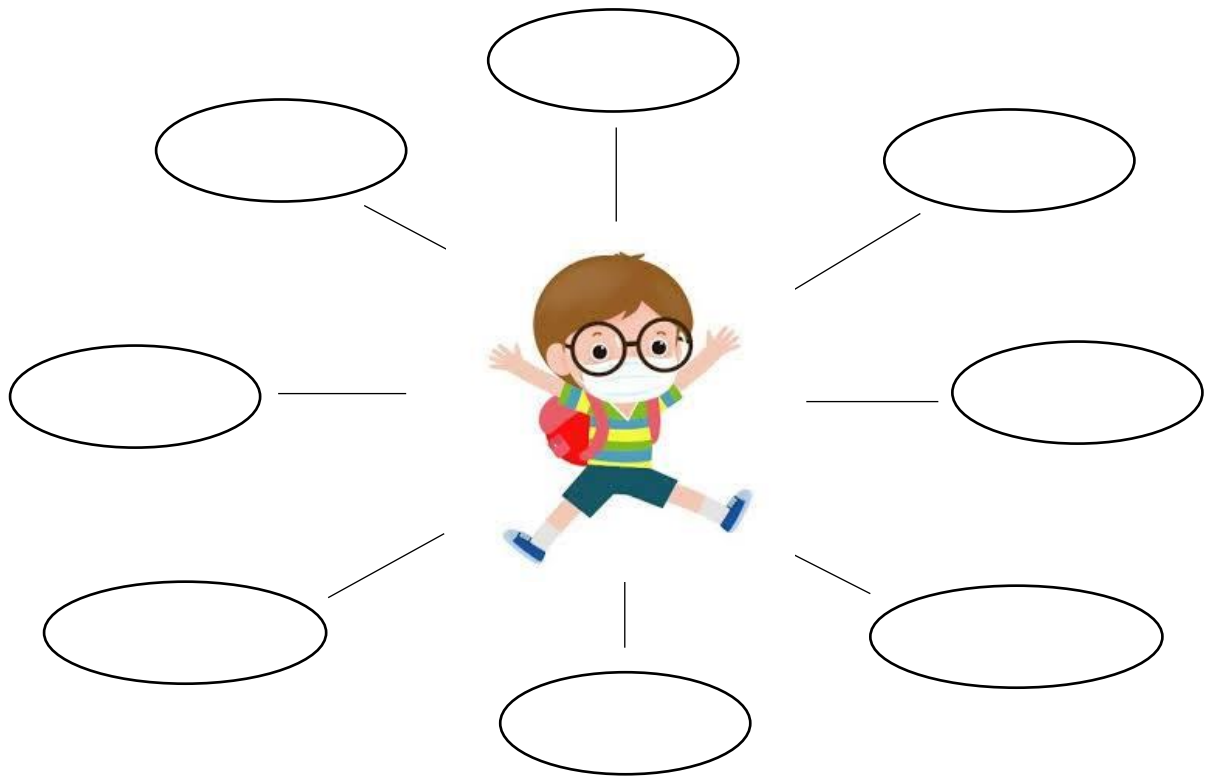
เนื้อเรื่อง ช่วงปิดเทอมหนูดีได้มาอยู่บ้านคุณป้าที่กรุงเทพฯ ได้เห็นป้ายโฆษณา การแสดงของตัวตลก ที่มีจุมุกแดงถือลูกโป่งหลากหลายสีส่น จัดแสดงที่เมืองทองธานี จึงได้อ่านวอนขอร้องคุณป้าให้ช่วยพาไปดูการแสดง

เมื่อถึงวันชมการแสดง หนูดีตื่นเต้นและมีความสุข เมื่อการแสดงเริ่มขึ้น มีเสียงเพลงดังไปทั่วบริเวณ และตัวตลกปรากฏกายขึ้นมาพร้อมกับเต้นรำอย่าง สนุกสนาน สลับกับการแสดงมายากล ก่อนจบการแสดง หนูดีได้รับลูกโป่ง บิดเป็น รูปกระต่ายเป็นของขวัญที่ระลึกกลับบ้าน หนูดีรู้สึกประทับใจเป็นอย่างยิ่ง

สรุป หนูดีจึงได้ไปดูการแสดงตัวตลกและรู้สึกมีความสุขมาก ที่ฝันของหนูดีได้เป็นจริง ประสบการณ์ของหนูดีในครั้งนี้ สร้างความประทับใจให้หนูดีเป็นอย่างมาก

ใบงานที่ 2 ขยายเค้าโครงเรื่อง ระดับชั้น ป.4

งานที่ 2.1



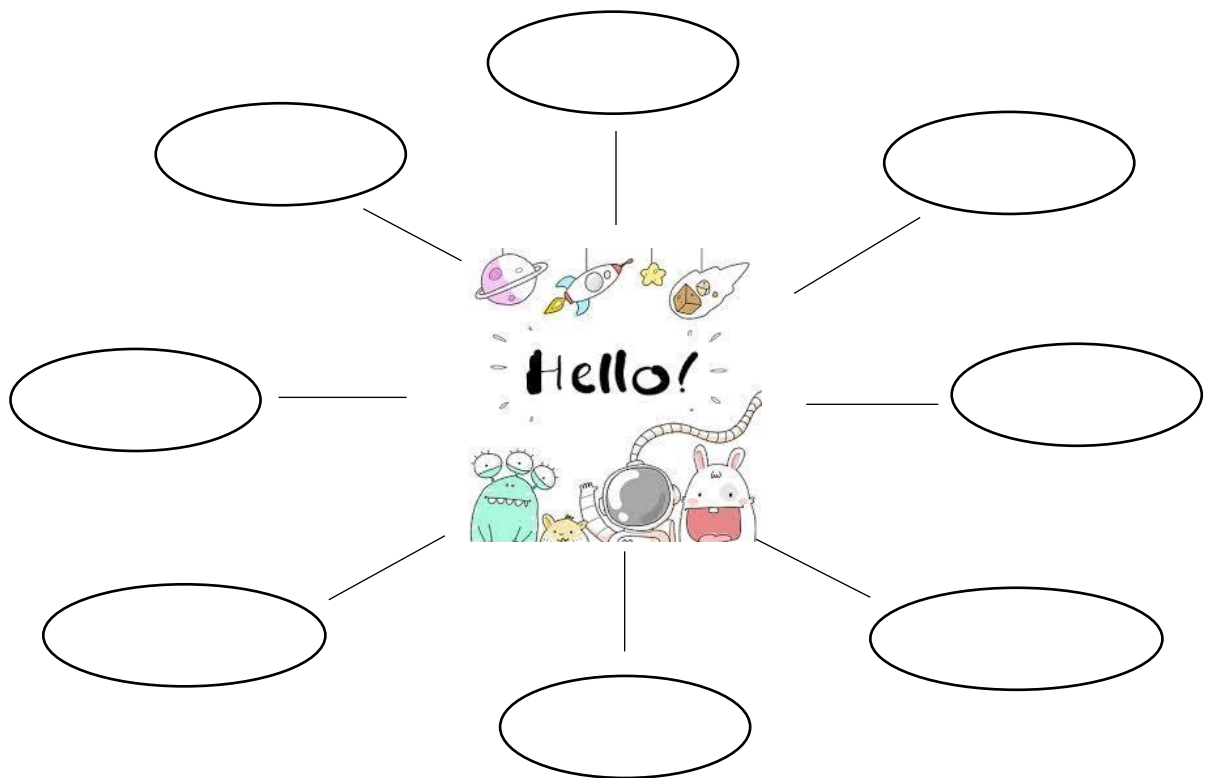
ให้เด็กๆ นำคำที่คิดได้จากภาพมาเขียนขยายเรื่องจากงานที่ 1.1

<u>บทนำ</u>
<u>เนื้อเรื่อง</u>
<u>สรุป</u>

ชื่อ.....ชั้น.....เลขที่.....

ใบงานที่ 2 ขยายเค้าโครงเรื่อง ระดับชั้น ป.4

งานที่ 2.2



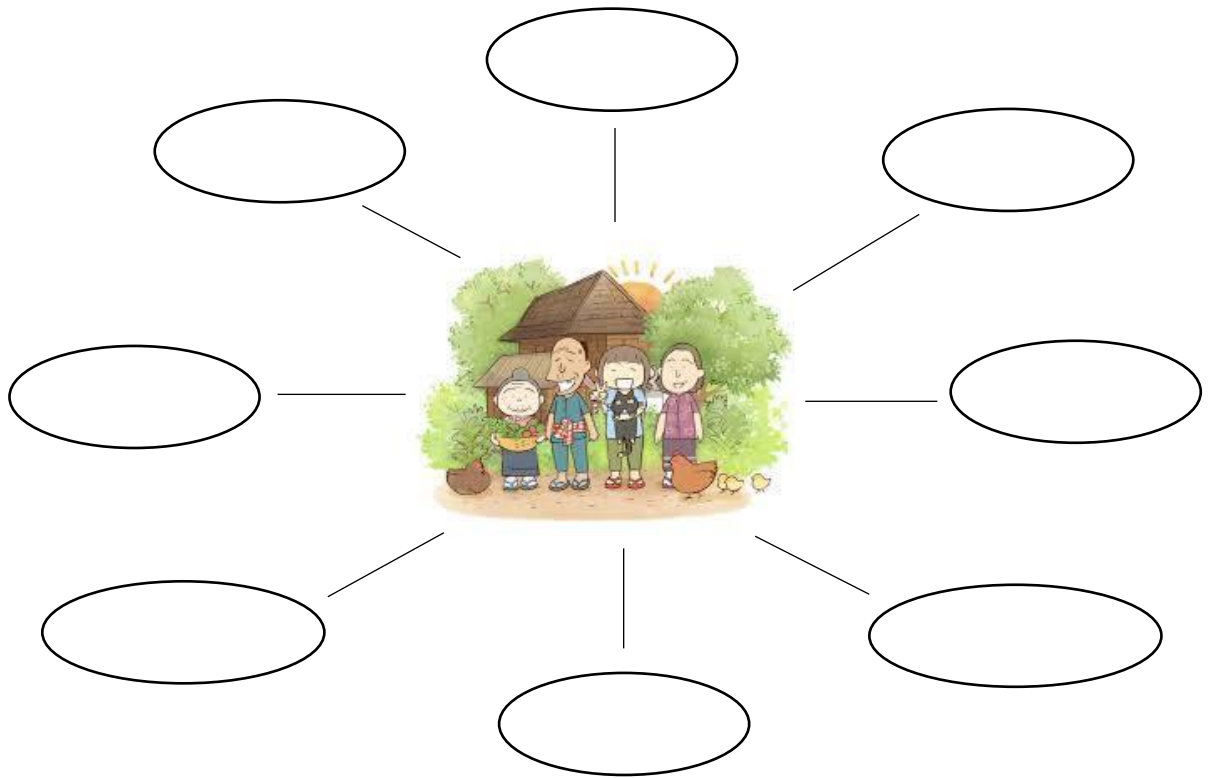
ให้เด็กๆ นำคำที่คิดได้จากภาพมาเขียนขยายเรื่องจากงานที่ 1.2

<u>บทนำ</u>
<u>เนื้อเรื่อง</u>
<u>สรุป</u>

ชื่อ.....ชั้น.....เลขที่.....

ใบงานที่ 2 ขยายเค้าโครงเรื่อง ระดับชั้น ป.4

งานที่ 2.3



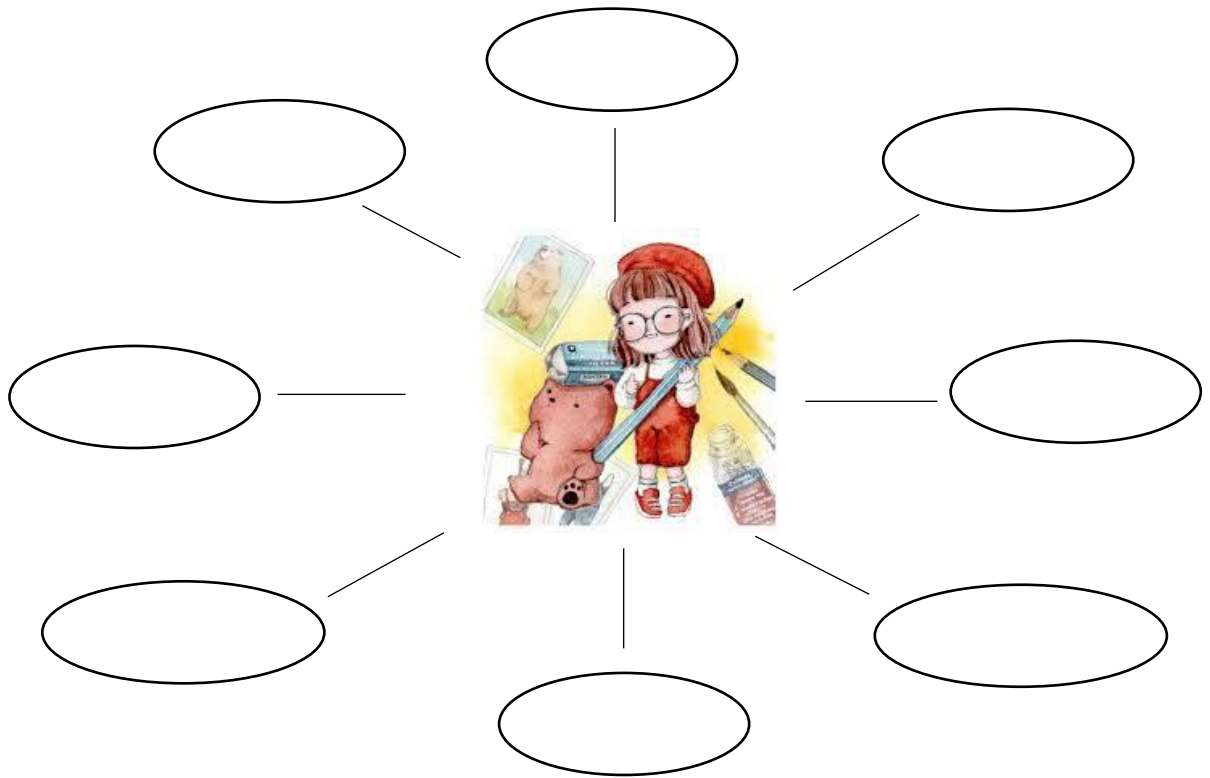
ให้เด็กๆ นำคำที่คิดได้จากภาพมาเขียนขยายเรื่องจากงานที่ 1.3

<u>บทนำ</u>
<u>เนื้อเรื่อง</u>
<u>สรุป</u>

ชื่อ.....ชั้น.....เลขที่.....

ใบงานที่ 2 ขยายเค้าโครงเรื่อง ระดับชั้น ป.4

งานที่ 2.4



ให้เด็กๆ นำคำที่คิดได้จากภาพมาเขียนขยายเรื่องจากงานที่ 1.4

<u>บทนำ</u>
<u>เนื้อเรื่อง</u>
<u>สรุป</u>

ชื่อ.....ชั้น.....เลขที่.....

ใบงาน อ่านเรื่องแล้วตอบคำถาม ระดับชั้น ป.4

งานที่ 3.1

ให้นักเรียนอ่านเรื่องแล้วตอบคำถาม พร้อมแสดงความคิดเห็นอย่างสร้างสรรค์

ใครตัดต้นไม้ของฉัน?

จอร์จ วอชิงตันคือประธานาธิบดีคนแรกของสหรัฐอเมริกา ตอนที่เขายังเป็นเด็กนั้น เขาได้ตัดต้นไม้ของพ่อไป 2 ต้น พ่อของเขากลับมาที่บ้านก็โมโหมาก “ถ้าฉันรู้ว่าใครเป็นคนตัดต้นไม้ของฉันแล้วละก็ ฉันจะตีหน้ามันหนักๆสักหมัด คอยดู” จากนั้นพ่อของเขาก็เดินไปถามคนแถวบ้าน แต่ก็ไม่มีใครรู้แม้แต่สักคนเดียว พ่อของเขาก็จึงตัดสินใจถามลูกชาย วอชิงตันเริ่มร้องไห้และกล่าวว่า “ผมเป็นคนตัดต้นไม้ของพ่อเองครับ” จากนั้นก็คุกเขาลงกับพื้น

พ่อของเขาก็อดลูกชายและบอกแก่ลูกชายว่า “ลูกรักของพ่อ พ่อยินดีเสียต้นไม้ของพ่อไปเป็นร้อยๆต้น แต่ไม่ยินดีฟังคำโกหกของลูก ลูกพ่อช่างกล้าหาญนัก”

ความสัตย์ซื่อและจริงใจคือพลังที่เป็นรูปธรรม มันส่องแสงถึงศักดิ์ศรีและความภาคภูมิใจในตัวตนของคนนั้นๆ



<https://www.facebook.com/NusonBooks/>

<https://www.facebook.com/NusonBooks/posts/1225009727667117>

ถาม – ตอบ

1. คนตัดต้นไม้ชื่ออะไร

ตอบ.....

2. จากข้อ 1 เขาเคยมีตำแหน่งอะไร อยู่ที่ไหน

ตอบ.....

3. เรื่องนี้กล่าวถึงต้นอะไร

ตอบ.....

4. ใครเป็นเจ้าของต้นไม้

ตอบ.....

5. เจ้าของต้นไม้จะลงโทษคนตัดต้นไม้อย่างไร

ตอบ.....

6. เจ้าของต้นไม้ชมคนตัดต้นไม้ว่าอย่างไร

ตอบ.....

7. จากเรื่องนักเรียนคิดว่าได้ข้อคิดหรือประโยชน์อย่างไร เขียนแสดงความคิดเห็น
ด้วยภาษาที่สร้างสรรค์

ตอบ.....

.....

.....

.....

.....

.....

ใบงาน อ่านเรื่องแล้วตอบคำถาม ระดับชั้น ป.4

งานที่ 3.2

ให้นักเรียนอ่านเรื่องแล้วตอบคำถาม พร้อมแสดงความคิดเห็นอย่างสร้างสรรค์

แสงแห่งเวลา

อาร์เทอร์ รูบินสไตน์ นักเปียโนชาวยิว-อเมริกันมักจะเดินทางไปพบปีกัสโซ่อยู่เสมอ มีอยู่ครั้งหนึ่งที่อาร์เทอร์เห็นปีกัสโซ่วาดภาพเดิมๆ ในที่เดิมๆ เป็นเวลานานหลายเดือน องค์กรประกอบในภาพมีระเบียบที่เป็นราวเหล็กตัด มีโต๊ะอยู่ตัวหนึ่ง บนโต๊ะมีขวดไวน์และกีตาร์อยู่หนึ่งอัน เมื่อปีกัสโซ่วาดภาพเดิมๆ เป็นเวลาถึง 50 ภาพ อาร์เทอร์จึงอดทนต่อไปอีกไม่ไหว เขาได้ถามเพื่อนรักว่า “นายวาดรูปเดิมๆ ทุกวันไม่รู้สึกเบื่อบ้างหรือยัง?” ปีกัสโซ่ตอบอาร์เทอร์ว่า “นายพูดอะไรผิดหรือเปล่า? นายไม่รู้จริงๆ หรือยังว่าในทุกๆ นาทีก็มี چیزคนเดิม ทุกๆ นาทีก็มีแสงใหม่ๆ เกิดขึ้นอยู่เสมอ แม้เราจะเห็นระเบียบอันเดิม ขวดไวน์อันเดิม กีตาร์อันเดิม แต่ฉันเห็นสิ่งที่แตกต่างกันออกไปทุกขณะเวลา ฉันเห็นขวดไวน์ที่ไม่เหมือนเดิม เห็นโต๊ะที่ไม่เหมือนเดิม เห็นชีวิตที่แตกต่างกันไปบนโลกใบนี้ ในสายตาของฉัน สิ่งเหล่านี้ไม่มีอะไรที่เหมือนเดิม ”

จากนั้นเป็นต้นมา ทุกครั้งที่อาร์เทอร์เล่นเปียโน เขาก็ได้ท่วงทำนองใหม่ๆ เกิดขึ้นอยู่เสมอไม่ขาด

หากคุณเตรียมตัวพร้อมแล้ว ลองเรียนรู้ในการเปลี่ยนมุมมองดู คุณจะรู้ว่าโลกเราเดิมทีก็ยังคงดงามอยู่ดังเดิม การดำเนินชีวิตล้วนเต็มไปด้วยสีสัน จิตวิญญาณเปี่ยมไปด้วยพลังแห่งชีวิต

<https://www.facebook.com/NusonBooks/posts/1225009727667117>



ถาม - ตอบ

1. นักเปียโนมีเพื่อนชื่ออะไร

ตอบ.....

2. จากข้อ 1 เขาทำอาชีพอะไร

ตอบ.....

3. ในภาพวาดมีรูปอะไรบ้าง

ตอบ.....

4. เพื่อนของนักเปียโนวาดภาพเต็มๆ กี่ภาพ

ตอบ.....

5. เพื่อนของนักเปียโนเห็นอะไรที่ไม่เหมือนเดิมบ้าง

ตอบ.....

6. เด็กๆ เคยทำอะไรเต็มๆ หรือไม่ ถ้าทำคือกิจกรรมใด เพราะอะไร

ตอบ.....

7. จากเรื่องนักเรียนคิดว่าได้ข้อคิดหรือประโยชน์อย่างไร เขียนแสดงความคิดเห็น
ด้วยภาษาที่สร้างสรรค์

ตอบ.....

.....

.....

.....

.....

.....

ใบงาน อ่านเรื่องแล้วตอบคำถาม ระดับชั้น ป.4

งานที่ 3.3

ให้นักเรียนอ่านเรื่องแล้วตอบคำถาม พร้อมแสดงความคิดเห็นอย่างสร้างสรรค์

คำสอนการนับเมล็ดข้าวสาร ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช

เปิดเรื่องราวเมื่อครั้งทรงพระเยาว์ของ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ กับคำสอนของ [พ่อหลวง รัชกาลที่ 9](#) บทเรียนจากการนับเมล็ดข้าวสาร

วันที่ 24 ตุลาคม 2559 ผู้สื่อข่าวรายงานว่า โลกออนไลน์มีการแชร์เรื่องราวคำสอนของ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ที่มีต่อสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ เมื่อครั้งทรงพระเยาว์ โดยทาง คุณ [@wlmme](#) ได้หยิบเอาบทความตอนหนึ่งของ "บทเรียนจากการนับข้าวสาร" บทความจากหนังสือความสุขของสมเด็จพระเทพฯ เขียนโดย โกวิท วงศ์สุรวัฒน์ มาเผยแพร่ให้ได้อ่านกัน โดยเนื้อหาระบุว่า เมื่อครั้งที่สมเด็จพระเทพฯ ทรงมีพระชนมายุ 8 พรรษานั้น ได้เคยทูลถามพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 9 ว่า ข้าวสาร 1 กระสอบมีกี่เม็ด

พระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 9 ทรงอธิบายว่า ข้าวสาร 1 กระสอบมีน้ำหนัก 100 กิโลกรัม กิโลกรัมหนึ่งมีเครื่องชั่งวัดได้ 10 ชั่ง ดังนั้น ก็เอาภาชนะไปตวงข้าวสารมาชั่งได้ 1 ชั่ง แล้วก็นับข้าวสารที่ตวงมานั้นมีกี่เม็ด แล้วก็เอา 10 คูณ เสร็จแล้วเอา 100 คูณผลลัพธ์อีกทีก็จะได้จำนวนเม็ดข้าวใน 1 กระสอบ

สมเด็จพระเทพฯ ทรงทูลว่า ไม่อยากรู้แล้ว พระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 9 สอนว่า "ไม่ได้หรอก หากถามก็แสดงว่าอยากรู้ ดังนั้นจงไปหาข้าวสารมาตวงและนับเสีย เมื่อได้ผลเป็นอย่างไรให้มาบอกด้วยว่าข้าวสารหนึ่งกระสอบมีกี่เม็ด เพราะเราก็อยากรู้เหมือนกัน"

ทั้งนี้นับเป็นบทเรียนสำคัญที่ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ทรงมีต่อ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ เลยกี่ว่าได้

จาก <https://highlight.kapook.com/view/143977>

ถาม - ตอบ

1. พระชนมายุแปลว่าอะไร

ตอบ.....

2. จากเรื่องนี้ นักเรียนคิดว่า ข้าวสารหนึ่งกระสอบนี้มีกี่เมล็ด

ตอบ.....

3. ถ้านำข้าวสารกระสอบนี้แบ่งใส่ถุง ถุงละเท่าๆกัน 8 ถุง จะได้ถุงละกี่กิโลกรัม

ตอบ.....

4. 100 กิโลกรัมมีกี่ขีด

ตอบ.....

5. ถ้าข้าวสาร 1 ขีดมี 9,898 เม็ด ข้าวสารกระสอบนี้มีกี่เม็ด

ตอบ.....

6. เด็กๆจะมีวิธีนับเม็ดข้าว 1 กระสอบนี้อย่างไร ลองอธิบายวิธีของเด็กๆเอง

ตอบ.....

7. จากเรื่องนักเรียนคิดว่าได้ข้อคิดหรือประโยชน์อย่างไร เขียนแสดงความคิดเห็น
ด้วยภาษาที่สร้างสรรค์

ตอบ.....

.....
.....
.....
.....
.....

ใบงาน อ่านเรื่องแล้วตอบคำถาม ระดับชั้น ป.4

งานที่ 3.4

ให้นักเรียนอ่านเรื่องแล้วตอบคำถาม พร้อมแสดงความคิดเห็นอย่างสร้างสรรค์

สายลมแห่งการให้อภัยและกอนหินแห่งความทรงจำ

มีคน 2 คนเป็นเพื่อนรักกันมาก ร่วมเดินทางไปในทะเลทราย ระหว่างทางเกิดมีปากเสียงกันรุนแรงทะเลาะกัน เพื่อนคนหนึ่งระงับอารมณ์ไม่อยู่ ตบหน้าอีกฝ่าย เพื่อนที่ถูกทำร้าย เจ็บปวด แต่ไม่เอ่ยวาจา กลับเขียนข้อความลงบนพื้นทรายว่า "วันนี้ ฉันถูกเพื่อนรักตบหน้า"

พวกเขายังคงเดินทางต่อไป จนกระทั่งถึงแหล่งน้ำ พวกเขาก็อาบน้ำ เพื่อนคนที่เคยถูกตบหน้า ได้พลัดตกแหล่งน้ำ จมน้ำ เพื่อนอีกคนไม่รอช้า รีบลงไปช่วยทันที คนรอดตาย ยังคงไม่เอ่ยวาจา กลับสลักข้อความลงไปบนก้อนหินใหญ่ "วันนี้ เพื่อนรักช่วยชีวิตฉันไว้" อีกคนไม่เข้าใจ เลยถามว่า "เมื่อเธอถูกฉันตบหน้า เธอเขียนเรื่องราวลงพื้นทราย แล้วเรื่องที่ฉันได้ช่วยเธอจากการจมน้ำ ทำไมจึงต้องสลักบนก้อนหิน" อีกคนยิ้มพราวๆ กล่าวตอบ เมื่อถูกคนที่รักทำร้าย เราควรเขียนมันไว้บนพื้นทราย ซึ่ง "สายลมแห่งการให้อภัย" จะทำหน้าที่พัดผ่าน ลบล้างไม่เหลือ" แต่เมื่อมีสิ่งที่ดีมากมายเกิดขึ้น เราควรสลักไว้บน "ก้อนหินแห่งความทรงจำในหัวใจ" ซึ่งต่อให้มีสายลมพัดแรงเพียงใด ก็ไม่อาจ ลบล้าง ทำลาย

ชื่อหนังสือสายลมแห่งการให้อภัยและกอนหินแห่งความทรงจำ

ชื่อผู้แต่ง happy day



ถาม - ตอบ

1. เรื่องนี้มีผู้ร่วมเดินทางกี่คน

ตอบ.....

2. พวกเขาเดินทาง去何น

ตอบ.....

3. คนที่ถูกตบหน้าเขียนข้อความไว้ที่ใด และเขียนว่าอย่างไร

ตอบ.....

4. ใครจมน้ำ

ตอบ.....

5. ผู้ได้รับการช่วยเหลือจากการจมน้ำเขียนข้อความไว้ที่ใด และเขียนว่าอย่างไร

ตอบ.....

6. เด็กๆ เคยทะเลาะกับเพื่อนรักหรือไม่ และแก้ปัญหาอย่างไร

ตอบ.....

7. จากเรื่องนักเรียนคิดว่าได้ข้อคิดหรือประโยชน์อย่างไร เขียนแสดงความคิดเห็น
ด้วยภาษาที่สร้างสรรค์

ตอบ.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....

ใบงาน อ่านเรื่องแล้วตอบคำถาม ระดับชั้น ป.4

งานที่ 3.5

ให้นักเรียนอ่านเรื่องแล้วตอบคำถาม พร้อมแสดงความคิดเห็นอย่างสร้างสรรค์

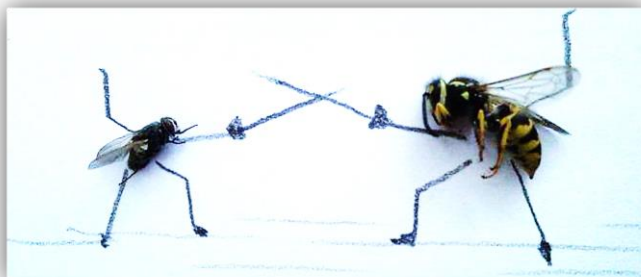
คิดแบบผึ้งหรือแมลงวัน

สมมติว่าเราจับผึ้งจำนวน 6 ตัว ใส่ในขวด และจับแมลงวัน 6 ตัว ใส่ในอีกขวด จากนั้นวางขวดนอนลง โดยหันกันขวดไปยังหน้าต่างที่มีแสงสว่างกว่า เราจะพบว่า กลุ่มผึ้งจะพยายามบินออกทางกันขวด จนกระทั่งมันตายจากการขาดอาหารหรือว่าหมดแรง ในขณะที่แมลงวัน จะบินวนอยู่ในขวดชนไปชนมา แต่ก็ค่อยๆทยอยบินหาทางออกมาจากขวดได้ จากผึ้งคอขวด ที่อยู่ตรงกันข้ามกับกันขวดซึ่งหันไปทางหน้าต่าง ทำไมผลการทดลองจึงออกมาแบบนี้

นักวิทยาศาสตร์เชื่อว่า ผึ้งเป็นสัตว์ที่ฉลาด มีองค์ความรู้ พวกมันรู้ว่าหากบินไปในทิศทางที่มีแสงสว่างจะเป็นทางออกจากรัง แต่เมื่อมันต้องมาอยู่ในขวด ซึ่งเป็นสถานการณ์ที่ผึ้งไม่เคยประสบมาก่อน มันก็ยังคงเชื่อในความคิดแบบเดิมๆไม่เปลี่ยนแปลง คือ ต้องบินออกทางแสงสว่างเท่านั้น แต่สำหรับแมลงวัน เป็นสัตว์ที่ไม่มีความคิดเป็นตรรกะอะไร ดังนั้นเมื่อมันถูกจับไว้ในขวด มันจึงบินชนผนังขวดเกาะทางไปเรื่อยๆ จนในที่สุดก็พบกับทางออก

ชื่อหนังสือคิดแบบผึ้งหรือแมลงวัน ชื่อผู้แต่ง happy day

และ <https://storylog.co/story/5a94d7c03b1709f1525eb207>



ถาม - ตอบ

1. ในเรื่องมีสัตว์อะไรบ้าง อย่างละกี่ตัว

ตอบ.....

2. แมลงถูกจับไว้ในสิ่งใด

ตอบ.....

3. การทดลองนี้วางขวดอย่างไร

ตอบ.....

4. แมลงชนิดใดออกจากขวดได้ เพราะอะไร

ตอบ.....

5. แมลงชนิดใดออกจากขวดไม่ได้ เพราะอะไร

ตอบ.....

6. ถ้าเด็กๆ เห็นแมลงติดอยู่ในขวดหรือสัตว์มีหัวติดอยู่ในกระป๋อง จะทำอย่างไร

ตอบ.....

7. จากเรื่องนักเรียนคิดว่าได้ข้อคิดหรือประโยชน์อย่างไร เขียนแสดงความคิดเห็น
ด้วยภาษาที่สร้างสรรค์

ตอบ.....

.....

.....

.....

.....

.....

ใบงาน ถอดความ-แปลความ ระดับชั้น ป.4

งานที่ 4.1

ให้นักเรียนอ่านบทกลอน แล้วแปลบทกลอนให้เป็นภาษาง่ายๆ

การอภัยทำให้ใจสงบ

ช่วยเลื่อนลบความโกรธพิโรธหาย

นอนได้หลับระงับทุกข์สุขสบาย

ความเลวร้ายโรคภัยไม่เบียดเบียน



แปลได้ว่า.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ชื่อ..... ชั้น..... เลขที่.....

ใบงาน ถอดความ-แปลความ ระดับชั้น ป.4

งานที่ 4.2

ให้นักเรียนอ่านบทกลอน แล้วแปลบทกลอนให้เป็นภาษาง่ายๆ

อันความโกรธยอมให้โทษอย่างมหันต์
เหมือนบ้ำพล้นพลุ่งพล่านรำคาญจิต
ถ้าชะลอความรุนแรงไว้สักนิด
ความขี้โกรธที่เป็นพิษอาจบรรเทา



แปลได้ว่า.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ชื่อ..... ชั้น..... เลขที่.....

ใบงาน ถอดความ-แปลความ ระดับชั้น ป.4

งานที่ 4.3

ให้นักเรียนอ่านบทกลอน แล้วแปลบทกลอนให้เป็นภาษาง่ายๆ

พยายามรักษาหน้าให้ยิ้ม
แลดูพริ้มเพราพักตร์สลักจิต
ภายในใจรุ่งเรืองไรใสเป็นนิจ
รังสฤษฎ์ด้วยเมตตาและปรานี



แปลได้ว่า.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ชื่อ..... ชั้น..... เลขที่.....

ใบงาน ถอดความ-แปลความ ระดับชั้น ป.4

งานที่ 4.4

ให้นักเรียนอ่านบทกลอน แล้วแปลบทกลอนให้เป็นภาษาง่ายๆ

ฉันชอบยิ้มกับตัวเองในกระจก
ทุกทุกคราวที่ฉันยกขึ้นส่องหน้า
เพราะแน่ใจว่าจะได้ยิ้มตอบมา
ไม่ผิดหวังสักคราถ้าฉันยิ้ม



แปลได้ว่า.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ชื่อ..... ชั้น..... เลขที่.....

